74. számú ENSZ-előírás – Egységes rendelkezések az L_1 kategóriájú járműveknek a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról (2020/32)

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

A 01. módosításssorozat 11. kiegészítése – A hatálybalépés időpontja: 2019. október 15.

TARTALOMJEGYZÉK

ELŐÍRÁS

1. Alkalmazási kör
2. Fogalommeghatározások
3. Jóváhagyási kérelem
4. Jóváhagyás
5. Általános követelmények
6. Egyedi követelmények
7. Járművek nyilvántartásba vétele
8. A gyártás megfelelősége
9. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
10. Járműtípus világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásának módosítása, illetve kiterjesztése
11. A gyártás végleges leállítása
12. Átmeneti rendelkezések
13. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok és a típusjóváhagyó hatóságok neve és címe

Mellékletek

1. melléklet — Értesítés járműtípus (moped) világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásának megadásáról, kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, illetve gyártásának végleges leállításáról, a 74. sz. előírás alapján

2. melléklet — A jóváhagyási jelek elrendezése

3. melléklet — Lámpafelületek, vonatkoztatási tengely és vonatkoztatási középpont, valamint a geometriai láthatóság szögei

4. melléklet — A piros fényű lámpák láthatósága elölről és a fehér fényű lámpák láthatósága hátulról

5. melléklet — A gyártás megfelelőségének ellenőrzése

1. ALKALMAZÁSI KÖR

Ez az előírás az L_1 kategóriájú járművekre ([1]) vonatkozik, azok világító- és fényjelző berendezéseinek beépítése tekintetében.

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Ezen előírás alkalmazásában a 48. számú ENSZ-előírás legutóbbi módosításssorozatában megadott, a típusjóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni, kivéve, ha ezen előírás másként rendelkezik:

2.1. „járműtípus”: olyan járművek kategóriája, amelyek az alábbi lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

2.1.1. a jármű mérete és külső formája;

([1]) A Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) 2. szakaszának meghatározása szerint – http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

2.1.2. a berendezések száma és elhelyezése;

2.1.3. nem tekinthetők „eltérő típusú járműnek” a következők:

2.1.3.1. azok a járművek, amelyek a fenti 2.1.1. és 2.1.2. szakasz tekintetében ugyan eltérnek, de emiatt nem változik az adott járműtípusra előírt lámpák fajtája, száma, elhelyezkedése és geometriai láthatósága;

2.1.3.2. azok a járművek, amelyek az 1958. évi megállapodáshoz csatolt előírások valamelyike szerint jóváhagyott vagy a járművet nyilvántartó országban engedélyezett lámpákkal rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek, amennyiben a lámpák felszerelése nem kötelező;

2.2. „terheletlen jármű”: vezető, utasok és rakomány nélküli, de üzemanyaggal teljesen feltöltött, pótkerékkel és a szokásosan szállított szerszámokkal ellátott jármű;

2.3. „lámpa”: az úttest megvilágítására, illetve a közlekedés többi résztvevőjének szóló fényjelzések kibocsátására szolgáló berendezés. Lámpának minősülnek a hátsó rendszámtáblát megvilágító lámpák és a fényvisszaverő prizmák is;

2.3.1. „egyenértékű lámpák”: azonos funkciót ellátó és a járművet nyilvántartó országban engedélyezett lámpák; amennyiben megfelelnek ezen előírás követelményeinek, jellemzőik eltérhetnek a jóváhagyás időpontjában a járműre felszerelt lámpák jellemzőitől;

2.3.2. „független lámpák”: külön világító felülettel, külön fényforrással és külön lámpatesttel rendelkező berendezések;

2.3.3. „csoportosított lámpák”: külön világító felülettel és külön fényforrással, de közös lámpatesttel rendelkező berendezések;

2.3.4. „egyesített lámpák”: külön világító felülettel, de közös fényforrással és közös lámpatesttel rendelkező berendezések;

2.3.5. „összeépített lámpák”: külön fényforrással vagy egyetlen, de különböző feltételek (például különböző optikai, mechanikus vagy elektromos paraméterek) mellett működő fényforrással, közös vagy részben közös világító felülettel és közös lámpatesttel rendelkező berendezések;

2.3.6. „első helyzetjelző lámpa”: elölnézetből a jármű jelenlétét jelző lámpa;

2.3.7. „fényvisszaverő prizma”: a jármű jelenlétét a járműtől független fényforrás fényének visszaverésével a fényforrás közelében tartózkodó megfigyelő számára jelző eszköz.

Ezen előírás alkalmazásában a fényvisszaverő rendszámtáblák nem minősülnek fényvisszaverő prizmának;

2.3.8. „irányjelző lámpa”: olyan lámpa, amely jelzi a közlekedés többi résztvevője számára, hogy a jármű vezetője irányt akar változtatni jobbra vagy balra.

Az irányjelző lámpák a 97. számú ENSZ-előírás rendelkezéseivel összhangban is használhatók;

2.3.9. „hátsó helyzetjelző lámpa”: hátulnézetből a jármű jelenlétét jelző lámpa;

2.4. „fénykibocsátó felület”: a világítóberendezés, a fényjelző berendezés vagy a fényvisszaverő prizma átlátszó külső felületének egésze vagy egy része, a berendezés gyártója által a jóváhagyási kérelemhez csatolt rajzon közölt módon, lásd a 3. mellékletet;

2.5. „világító felület”: lásd a 3. mellékletet;

2.5.1. „világítóberendezés világító felülete” (távolsági fényszóró és tompított fényszóró): a fényszórótükör teljes nyílásának, illetve elliptikus tükörrel rendelkező fényszórók esetében a „vetítőlencse” teljes nyílásának a keresztirányú síkba eső ortogonális vetülete. Ha a világítóberendezésnek nincs fényszórótükre, a 2.5.2. szakasz szerinti meghatározást kell alkalmazni. Ha a lámpa fénykibocsátó felülete a fényszórótükör teljes nyílásának csak egy részét fedi, csupán e rész vetületét kell számításba venni.

Tompított fényszóró esetében a világító felületet a világos–sötét határvonal lencsére vetülő látható vonala határolja. Amennyiben a fényszórótükör és a lencse egymáshoz viszonyítva állítható, a közepes beállítást kell alkalmazni;

2.5.2. „fényjelző berendezés (de nem fényvisszaverő prizma) világító felülete” (első helyzetjelző lámpa, irányjelző lámpa, féklámpa és hátsó helyzetjelző lámpa): a lámpa vonatkoztatási tengelyére merőleges és a külső fénykibocsátó felületét érintő síkra vetített ortogonális vetület; e vetületet az e síkban fekvő ernyők széleinek burkolata határolja, és ezek mindegyike a teljes fénymennyiségnek csupán 98 %-át engedi át a vonatkoztatási tengely irányában. A világító felület alsó, felső és oldalsó határvonalainak meghatározásához csak vízszintes és függőleges szélű ernyőket lehet használni;

2.5.3. „fényvisszaverő prizma világító felülete” (2.3.7. szakasz): a fényvisszaverő prizma ortogonális vetülete a vonatkoztatási tengelyére merőleges síkban, amelyet a fényvisszaverő prizmák optikai rendszerének legszélső részeit érintő, a vonatkoztatási tengellyel párhuzamos síkok határolnak. A berendezés alsó, felső és oldalsó széleinek meghatározásához csak a vízszintes és a függőleges síkokat kell figyelembe venni;

2.6. „látszólagos felület”: adott megfigyelési irányban a gyártó vagy jogszerűen meghatalmazott képviselője kérése szerint a következők:

vagy a világító felületnek a lencse külső felületére vetülő határának (a–b), vagy a fénykibocsátó felületnek (c–d) a merőleges vetülete egy, a megfigyelési irányra merőleges és a lencse legkülső pontját érintő síkban (lásd ezen előírás 3. mellékletét);

2.7. „vonatkoztatási középpont”: a vonatkoztatási tengely és a külső fénykibocsátó felület metszéspontja, amelyet a lámpa gyártója határoz meg;

2.8. „a geometriai láthatóság szögei”: azon minimális térszögtartományt meghatározó szögek, amelyből a lámpa látszólagos felületének láthatónak kell lennie. E térszögtartományt azon gömbcikkek határozzák meg, amelyek középpontja egybeesik a lámpa vonatkoztatási középpontjával, és amelyek egyenlítője párhuzamos a talajjal. E gömbcikkeket a vonatkoztatási tengelyhez viszonyítva kell meghatározni. A β vízszintes szögek a hosszúságnak, az α függőleges szögek a szélességnek felelnek meg. A geometriai láthatóság szögein belül nem lehet semmiféle olyan akadály, amely – végtelen távolságból szemlélve – gátolja a lámpa látszólagos felületének bármely részéből a fény terjedését. Ha a lámpához közelebb végeznek méréseket, ugyanolyan pontosság eléréséhez a megfigyelési irányt párhuzamosan el kell tolni.

Nem kell figyelembe venni a geometriai láthatóság szögein belül azokat az akadályokat, amelyek a lámpa típusjóváhagyásakor is léteztek.

Ha a jármű valamely további része eltakarja a már beépített lámpa látszólagos felületének valamely részét, igazolni kell, hogy a lámpa akadályok által el nem takart része megfelel a berendezés mint optikai egység jóváhagyásához előírt fénytani értékeknek (lásd ennek az előírásnak a 3. mellékletét). Ha azonban a vízszintes alatti geometriai láthatóság függőleges szöge 5°-ra csökkenthető (a lámpa a talajtól számítva 750 mm-nél alacsonyabban helyezkedik el), a beépített optikai egység fénymérési mezejét a vízszintes alatti 5°-ra csökkenthetik;

2.9. „legkülső szél”: a jármű bármely oldalán a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos azon sík, amely érinti a jármű befoglaló szélességének külső szélét, nem tekintve a visszapillantó tükröket, az irányjelző lámpákat, a helyzetjelző lámpákat és a fényvisszaverő prizmákat;

2.10. „teljes szélesség”: a fenti 2.9. szakaszban meghatározott két függőleges sík közötti távolság;

2.11. „egyes lámpa”: olyan berendezés vagy a berendezés olyan része, amelynek egy funkciója, a vonatkoztatási tengely irányában egy látszólagos felülete (lásd ezen előírás 2.6. szakaszát) és egy vagy több fényforrása van.

A járműbe történő beszerelés tekintetében szintén „egyes lámpának” minősül két ugyanolyan funkciójú, akár azonos, akár nem azonos független lámpából vagy csoportosított lámpából álló lámparendszer, amelyeket úgy építettek be, hogy látszólagos felületüknek a vonatkoztatási tengely irányába eső vetülete az említett látszólagos felületek vonatkoztatási tengely irányába eső vetületeit körülvevő legkisebb négyszög területének legalább 60 %-át elfoglalja. Ez esetben jóváhagyási kötelezettség esetén minden ilyen lámpát „D” típusú lámpaként kell jóváhagyni. Ez a lehetséges kombináció távolsági fényszórókra és tompított fényszórókra nem vonatkozik;

2.12. „a berendezés által kibocsátott fény színe”: ezen előírás alkalmazásában a 48. számú ENSZ-előírásban és a típusjóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosításSorozataiban szereplő, a kibocsátott fény színére vonatkozó fogalommeghatározások érvényesek;

3. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM

3.1. A járműtípus világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó kérelmet a járműgyártó vagy jogszerűen meghatalmazott képviselője nyújtja be.

3.2. A kérelemhez három példányban csatolni kell a következő dokumentumokat és adatokat:

3.2.1. a járműtípus leírása a fenti 2.1.1. és 2.1.2. szakaszban említett tételek tekintetében; a járműtípust meg kell határozni;

3.2.2. azon berendezések jegyzéke, amelyek a gyártó szerint együttesen a világító- és fényjelző rendszert alkotják; a jegyzék minden egyes funkcióra több berendezéstípust is tartalmazhat; minden egyes típust egyértelműen azonosítani kell (amennyiben jóváhagyott típusról van szó, nemzeti vagy nemzetközi típusjóváhagyási jel, gyártó neve stb.); ezenkívül a jegyzék minden funkcióra tartalmazhatja a következő kiegészítő megjegyzést is: „vagy egyenértékű berendezések”;

3.2.3. a teljes világító- és fényjelző berendezés vázlatrajza, a különböző berendezések járművön való elhelyezkedésének bemutatásával;

3.2.4. amennyiben szükséges, az ezen előírás követelményeinek való megfelelés igazolására minden egyes lámpáról a fenti 2.5.1. szakaszban meghatározott világító felületet, a 2.4. szakaszban meghatározott fénykibocsátó felületet, a 2.7. szakaszban meghatározott vonatkoztatási tengelyt és vonatkoztatási középpontot bemutató vázlatrajz(ok). Hátsórendszámtábla-megvilágító berendezés esetében ezen adatokra nincs szükség;

3.2.5. a kérelemben meg kell adni, hogy a látszólagos felület (2.6. szakasz) meghatározása milyen módszerrel történt;

3.3. a fenti 3.2.2. szakaszban előírt teljes világító- és fényjelző berendezéssel ellátott és a jóváhagyandó járműtípusra jellemző terheletlen járművet át kell adni a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatnak.

4. JÓVÁHAGYÁS

4.1. Ha az ezen előírás szerint jóváhagyásra benyújtott járműtípus a jegyzékben felsorolt valamennyi berendezés tekintetében megfelel ezen előírás követelményeinek, akkor azt a járműtípust jóvá kell hagyni.

4.2. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye (jelenleg 01, amely az előírás 01. módosításSorozat szerinti változatát jelöli) a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal legutóbb módosító módosításSorozat száma. Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot több járműtípushoz, sem pedig olyan járműhöz, amely ugyanabba a típusba tartozik, de amelyet a fenti 3.2.2. szakaszban említett jegyzékben fel nem sorolt berendezéssel szereltek fel (lásd ezen előírás 7. szakaszának rendelkezéseit).

4.3. Egy járműtípusnak az ezen előírás szerinti jóváhagyásáról, a jóváhagyás kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, illetve a járműtípus gyártásának végleges leállításáról értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő feleket az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

4.4. Minden olyan járművön, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváhagyott járműtípusnak, a jóváhagyási értesítésben megadott, könnyen hozzáférhető helyen jól látható módon fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőkből áll:

4.4.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma ([2]);

4.4.2. ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel és a jóváhagyási szám követ a 4.4.1. szakaszban előírt kör jobb oldalán.

4.5. Ha a jármű megfelel a megállapodáshoz mellékelt egy vagy több további előírás szerint abban az országban jóváhagyott járműtípusnak, amely ezen előírás alapján megadta a jóváhagyást, akkor a 4.4.1. szakaszban előírt jelet nem szükséges megismételni; ilyen esetben az előírás és a jóváhagyás számát, valamint az összes olyan előírás kiegészítő jelét, amelyek szerint a jóváhagyást megadták ugyanabban az országban, amely ezen előírás szerint is megadta a jóváhagyást, a 4.4.1. szakaszban előírt jel jobb oldalán egymás alatt kell feltüntetni.

4.6. A jóváhagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.

4.7. A jóváhagyási jelet a gyártó által a járműre szerelt adattáblán vagy annak közelében kell elhelyezni.

4.8. Ezen előírás 2. mellékletében példák találhatók a jóváhagyási jel elrendezésére.

5. ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

5.1. A világító- és fényjelző berendezéseket úgy kell rögzíteni, hogy rendes üzemi körülmények között azon rázkódások ellenére, amelyeknek adott esetben ki lehetnek téve, megőrizzék az ezen előírásban meghatározott jellemzőiket, és lehetővé tegyék, hogy a jármű teljesítse az előírásban foglalt követelményeket. Különösen fontos, hogy a lámpák beállítása ne állítódjon el.

5.2. A lámpákat úgy kell beépíteni, hogy helyes beállításuk egyszerűen elvégezhető legyen.

5.3. Valamennyi fényjelző berendezés esetében, beleértve az oldalra felszerelt berendezéseket is, a járműre történő felszerelést követően a lámpa vonatkoztatási tengelyének párhuzamosnak kell lennie a jármű úttesten való felfekvési síkjával; továbbá oldalsó fényvisszaverő prizmák esetében merőlegesnek kell lennie a jármű hosszirányú középsíkjára, minden más fényjelző berendezés esetében pedig párhuzamosnak kell lennie az említett síkkal.A megengedett tűrés bármely irányban ± 3°. Ha a gyártó a berendezés rögzítésére vonatkozóan külön utasításokat határozott meg, azokat is be kell tartani.

5.4. Idevágó utasítások hiányában a lámpák magasságának és beállításának ellenőrzése sík, vízszintes felületre helyezett terheletlen járművön történik, úgy, hogy közben a jármű hosszirányú középsíkja függőleges, és a kormányszarv az egyenes haladási iránynak megfelelő állásban van.

5.5. Idevágó utasítások hiányában:

5.5.1. az egyes lámpákat vagy fényvisszaverőket úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontjuk a jármű hosszirányú középsíkjában helyezkedjen el;

5.5.2. az ugyanolyan funkciót ellátó, páros lámpáknak pedig az alábbiaknak kell megfelelniük:

5.5.2.1. a hosszirányú középsíkhoz képest szimmetrikusan kell elhelyezni őket;

5.5.2.2. egymással szimmetrikusnak kell lenniük a hosszirányú középsíkhoz viszonyítva;

([2]) Az 1958. évi megállapodásban részes szerződő felek egyedi azonosító számai a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6) 3. mellékletében találhatók.

5.5.2.3. ugyanazon színtani előírásoknak kell megfelelniük;

5.5.2.4. lényegében azonos fénytani tulajdonságokkal kell rendelkezniük; valamint

5.5.2.5. egyszerre kell be- és kikapcsolódniuk.

5.6. A lámpák csoportosíthatók, egyesíthetők vagy összeépíthetők, feltéve, hogy külön-külön megfelelnek a színre, helyzetre, beállításra, geometriai láthatóságra, elektromos csatlakozásokra vonatkozó valamennyi követelménynek és adott esetben az egyéb követelményeknek.

5.7. A talaj feletti legnagyobb magasságot a vonatkoztatási tengely irányában a látszólagos felület legmagasabb pontjától, a talaj feletti legkisebb magasságot pedig a látszólagos felület legalacsonyabb pontjától kell mérni. Tompított fényszóró esetében a talaj feletti legkisebb magasságot az optikai rendszer (pl. fényszórótükör, lencse, vetítőlencse) tényleges fénykilépésének legalacsonyabb pontjától kell mérni, függetlenül annak felhasználásától.

Ha a talaj feletti (legnagyobb és legkisebb) magasság egyértelműen kielégíti ennek az előírásnak a követelményeit, akkor a felületek pontos széleit nem kell meghatározni.

A lámpák közötti távolságra való hivatkozáskor a keresztirányú helyzetüket a látszólagos felület belső széleitől a vonatkoztatási tengely irányában mérve kell meghatározni.

Ha az elhelyezkedés a szélesség tekintetében egyértelműen kielégíti ennek az előírásnak a követelményeit, akkor a felületek pontos széleit nem kell meghatározni.

5.8. Idevágó utasítások hiányában az irányjelző és az elakadásjelző lámpák kivételével egyetlen lámpa sem bocsáthat ki villogó fényt.

5.9. Elölről piros fény, hátulról pedig fehér fény nem lehet látható. Az ennek a követelménynek való megfelelést a lent leírt módon kell ellenőrizni (lásd a 4. mellékletben található ábrát):

5.9.1. a piros fény láthatósága elölről: piros fénynek nem szabad közvetlenül láthatónak lennie a jármű előtt 25 m-re fekvő keresztirányú sík 1. zónájában mozgó megfigyelő számára;

5.9.2. a fehér fény láthatósága hátulról: fehér fénynek nem szabad közvetlenül láthatónak lennie a jármű mögött 25 m-re fekvő keresztirányú sík 2. zónájában mozgó megfigyelő számára;

5.9.3. a megfigyelő szemszögéből az 1. és a 2. zónát a maguk síkjában a következők határolják:

5.9.3.1. a magasság tekintetében két olyan vízszintes sík, amelyek a talaj felett 1 m, illetve 2,20 m magasságban helyezkednek el;

5.9.3.2. keresztirányban a jármű hosszirányú középsíkjától kifelé előre, illetve hátrafelé 15°-os szöget bezáró két olyan függőleges sík, amelyek áthaladnak a jármű teljes külső szélességét határoló és a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos függőleges síkok érintkezési pontján vagy pontjain; amennyiben több érintkezési pont van, a legelső az első síknak, a leghátsó pedig a hátsó síknak felel meg.

5.10. Az elektromos csatlakozásokat úgy kell kialakítani, hogy az első helyzetjelző lámpát, illetve annak hiányában a tompított fényszórót, a hátsó helyzetjelző lámpát és a hátsórendszámtábla-megvilágító berendezést csak egyszerre lehessen be- és kikapcsolni.

5.11. Idevágó előírások hiányában az elektromos csatlakozást úgy kell kialakítani, hogy a távolsági fényszórót és a tompított fényszórót csak akkor lehessen bekapcsolni, ha az 5.10. szakaszban említett lámpák szintén be vannak kapcsolva. E követelménynek nem kell azonban teljesülnie, ha a távolsági, illetve a tompított fényszóró fényjelzése a következőknek felel meg: a tompított fényszóró által kiadott rövid, szaggatott fényjelzések vagy a tompított és a távolsági fényszóró által felváltva kiadott rövid, szaggatott fényjelzések.

5.11.1. A fényszórónak automatikusan be kell kapcsolódnia, amikor a motort beindítják.

5.12. Visszajelző lámpák

5.12.1. A szokásos vezetési helyzetben az összes visszajelző lámpának könnyen láthatónak kell lennie a vezető számára.

5.12.2. Amennyiben ez az előírás bekapcsolás-visszajelző alkalmazását írja elő, helyette működés-visszajelző is alkalmazható.

5.13. A lámpák által kibocsátott fények színei ([3])

Az ebben az előírásban említett lámpák színei a következők:

Távolsági fényszóró:	fehér
Tompított fényszóró:	fehér
Első helyzetjelző lámpa:	fehér
Első, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma:	fehér
Oldalsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma:	elöl borostyánsárga
	hátul borostyánsárga vagy piros
Pedál-fényvisszaverő prizma:	borostyánsárga
Hátsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma:	piros
Irányjelző lámpa:	borostyánsárga
Féklámpa	piros
Hátsó helyzetjelző lámpa:	piros
A hátsó rendszámtáblát megvilágító lámpa:	fehér
Elakadásjelző lámpa	borostyánsárga

5.14. Az ezen előírás alapján jóváhagyásra bemutatott minden járműnek rendelkeznie kell a következő világító- és fényjelző berendezésekkel:

5.14.1. tompított fényszóró (6.2. szakasz);

5.14.2. hátsó helyzetjelző lámpa (6.10. szakasz);

5.14.3. oldalsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma (6.5. szakasz);

5.14.4. hátsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma (6.7. szakasz);

5.14.5. pedál-fényvisszaverő prizma (6.6. szakasz), kizárólag a pedállal ellátott mopedek esetében;

5.14.6. féklámpa (6.9. szakasz);

5.14.7. a hátsórendszámtábla-megvilágító berendezés (6.11. szakasz), amennyiben a rendszámtábla előírás.

([3]) A lámpák által kibocsátott fény színkoordinátáinak mérése nem képezi ezen előírás tárgyát.

5.15. A járműveket ezenkívül a következő világító- és fényjelző berendezésekkel is fel lehet szerelni:

5.15.1. távolsági fényszóró (6.1. szakasz);

5.15.2. első helyzetjelző lámpa (6.3. szakasz);

5.15.3. első, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma (6.4. szakasz);

5.15.4. irányjelző lámpák (6.8. szakasz);

5.15.5. elakadásjelző lámpa (6.12. szakasz).

5.16. A fenti 5.14. és 5.15. szakaszban említett minden világító- és fényjelző berendezés felszerelését az ezen előírás 6. szakaszában foglalt követelményekkel összhangban kell végezni.

5.17. A fenti 5.14. és 5.15. szakaszban említett világító- és fényjelző berendezéseken kívüli világító- és fényjelző berendezések felszerelése tilos, kivéve a hátsó rendszámtáblát megvilágító megfelelő berendezést, amennyiben van hátsó rendszámtábla, és annak megvilágítása kötelező.

5.18. A motorkerékpárokra való felszerelés céljára típusjóváhagyást kapott és az 5.16. és 5.17. szakaszban említett világító- és fényjelző berendezéseket mopedekre is fel lehet szerelni.

5.19. Egy, a 148. számú és/vagy a 149. számú és/vagy a 150. számú ENSZ-előírás bármely előző módosítássorozata szerint jóváhagyott berendezéstípus egyenértékűnek tekintendő egy, a vonatkozó ENSZ-előírás (a 148. számú és/vagy a 149. számú és/vagy a 150. számú ENSZ-előírás) legutóbbi módosítássorozata szerint jóváhagyott típussal, ha az egyes lámpákhoz (funkciókhoz) kapcsolódó (a 48. számú ENSZ-előírásban meghatározott) változási indexek nem különböznek egymástól. Ebben az esetben egy ilyen berendezést a berendezés típusjóváhagyási dokumentumainak és jelöléseinek frissítése nélkül is fel lehet szerelni a típusjóváhagyásra váró járműre.

6. EGYEDI KÖVETELMÉNYEK

6.1. Távolsági fényszóró

6.1.1. Szám

Egy vagy kettő, a következő jogszabályok szerint jóváhagyott típusú fényszóró:

a) a 113. számú ENSZ-előírás;

b) a 112. számú ENSZ-előírásban említett A vagy B osztály;

c) az 1. számú ENSZ-előírás;

d) az 57. számú ENSZ-előírás;

e) a 72. számú ENSZ-előírás;

f) a 76. számú ENSZ-előírás;

g) a 149. számú ENSZ-előírásban említett A, BS, CS, DS vagy ES osztály.

6.1.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.1.3. Elhelyezés

6.1.3.1. Keresztirányban

6.1.3.1.1. A független távolsági fényszóró felszerelhető egy másik elülső lámpa fölé, alá vagy mellé is: amennyiben ezek a lámpák egymás alatt helyezkednek el, a távolsági fényszóró vonatkoztatási középpontjának a jármű hosszirányú középsíkján kell lennie; ha pedig egymás mellett, akkor vonatkoztatási középpontjaiknak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell elhelyezkedniük.

6.1.3.1.2. Egy másik első lámpával összeépített távolsági fényszórót úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkjában legyen. Ha azonban a jármű a távolsági fényszóró mellett elhelyezett független tompított fényszóróval vagy egy első helyzetjelző lámpával összeépített tompított fényszóróval is fel van szerelve, ezek vonatkoztatási középpontjainak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell elhelyezkedniük.

6.1.3.1.3. Két olyan távolsági fényszórót, amelyek közül legalább az egyik valamely elülső lámpával össze van építve, úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan helyezkedjenek el.

6.1.3.2. Hosszirányban: a jármű elején. Ez a követelmény akkor tekinthető teljesítettnek, ha a kibocsátott fény sem közvetlenül, sem közvetve nem zavarja a jármű vezetőjét a visszapillantó tükrökön és/vagy a jármű egyéb fényvisszaverő felületén keresztül.

6.1.3.3. Független távolsági fényszóró világító felületének széle és a tompított fényszóró világító felületének széle közötti távolság legfeljebb 200 mm lehet.

6.1.3.4. Két távolsági fényszóró világító felülete közötti távolság legfeljebb 200 mm lehet.

6.1.4. Geometriai láthatóság

A világító felület láthatóságát – beleértve az olyan területeken való láthatóságot, amelyek a megfigyelési irányból nem tűnnek megvilágítottnak – egy olyan csonka kúp alakú téren belül kell biztosítani, amelyet a világító felület kerületéből kiinduló és a fényszóró vonatkoztatási tengelyével legalább 5°-os szöget bezáró alkotók határolnak.

6.1.5. Irány

Menetirányba. A lámpák a kormányzási szögnek megfelelően elmozdulhatnak.

6.1.6. Nem egyesíthető más lámpával.

6.1.7. Elektromos csatlakozás

A távolsági fény bekapcsolásakor a tompított fény bekapcsolva maradhat.

6.1.8. Bekapcsolás-visszajelző

Kék fényű, nem villogó jelzőlámpa, felszerelése kötelező.

6.2. Tompított fényszóró

6.2.1. Szám

Egy vagy kettő, a következő jogszabályok szerint jóváhagyott típusú fényszóró:

a) a 113. számú ENSZ-előírás;

b) a 112. számú ENSZ-előírásban említett A vagy B osztály;

c) az 1. számú ENSZ-előírás;

d) az 56. számú ENSZ-előírás;

e) az 57. számú ENSZ-előírás;

f) a 72. számú ENSZ-előírás;

g) a 76. számú ENSZ-előírás;

h) a 82. számú ENSZ-előírás;

i) a 149. számú ENSZ-előírásban említett A, AS ([4]), BS, CS, DS vagy ES osztály.

([4]) A 113. számú ENSZ-előírásban említett A osztályú, LED-modulokat tartalmazó vagy a 149. számú ENSZ-előírásban említett AS osztályú, LED-modulokat tartalmazó fényszórók csak a legfeljebb 25 km/h legnagyobb tervezési sebességű járműveken megengedettek.

6.2.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.2.3. Elhelyezés

6.2.3.1. Keresztirányban

6.2.3.1.1. A független tompított fényszóró felszerelhető egy másik elülső lámpa fölé, alá vagy mellé is: amennyiben ezek a lámpák egymás alatt helyezkednek el, a tompított fényszóró vonatkoztatási középpontjának a jármű hosszirányú középsíkján kell lennie, ha pedig egymás mellett, akkor vonatkoztatási középpontjaiknak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell elhelyezkedniük.

6.2.3.1.2. Egy másik első lámpával összeépített tompított fényszórót úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkjában legyen. Ha azonban a jármű a tompított fényszóró mellett elhelyezett független távolsági fényszóróval vagy egy első helyzetjelző lámpával összeépített távolsági fényszóróval is fel van szerelve, ezek vonatkoztatási középpontjainak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusnak kell lenniük.

6.2.3.1.3. Két olyan tompított fényszórót, amelyek közül legalább az egyik valamely elülső lámpával össze van építve, úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan helyezkedjenek el.

6.2.3.2. Magasságban: a talaj felett legalább 500 mm-re, de legfeljebb 1 200 mm-re.

6.2.3.3. Hosszirányban: a jármű elején. Ez a követelmény akkor tekinthető teljesítettnek, ha a kibocsátott fény sem közvetlenül, sem közvetve nem zavarja a jármű vezetőjét a visszapillantó tükrökön és/vagy a jármű egyéb fényvisszaverő felületén keresztül.

6.2.3.4. Két tompított fényszóró esetében a két világító felület közötti távolság nem lehet nagyobb 200 mm-nél.

6.2.4. Geometriai láthatóság

A 2.8. szakaszban megadott α és β szögek határozzák meg:

α = 15° felfelé és 10° lefelé;

β = 45° jobbra és balra egyes lámpa esetében;

β = 45° kifelé és 10° befelé minden páros lámpánál.

A fényszóró közelében lévő válaszfalak vagy más berendezések nem okozhatnak olyan másodlagos hatásokat, amelyek zavarhatják a közlekedés többi résztvevőjét.

6.2.5. Irány

Menetirányba. A lámpák a kormányzási szögnek megfelelően elmozdulhatnak.

6.2.6. Nem egyesíthető más lámpával.

6.2.7. Elektromos csatlakozás

A tompított fényre történő átkapcsoláskor a kezelőszervnek egyidejűleg ki kell kapcsolnia minden távolsági fényt.

6.2.8. Visszajelző

Zöld fényű, nem villogó bekapcsolás-visszajelző, felszerelése választható.

6.3. Első helyzetjelző lámpa

6.3.1. Szám

Egy vagy kettő.

6.3.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.3.3. Elhelyezés

6.3.3.1. Keresztirányban:

a független első helyzetjelző lámpa felszerelhető egy másik elülső lámpa fölé, alá vagy mellé is: amennyiben ezek a lámpák egymás alatt helyezkednek el, az első helyzetjelző lámpa vonatkoztatási középpontjának a jármű hosszirányú középsíkján kell lennie, ha pedig egymás mellett, akkor vonatkoztatási középpontjaiknak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell elhelyezkedniük;

egy másik elülső lámpával összeépített első helyzetjelző lámpát úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkjában legyen. Ha azonban a járművön az első helyzetjelző lámpa mellett másik elülső lámpa is található, akkor vonatkoztatási középpontjaiknak a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell elhelyezkedniük.

Ha két első helyzetjelző lámpa van, és ezek közül az egyik vagy mindkettő egy másik elülső lámpával van összeépítve, azokat úgy kell beépíteni, hogy vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan helyezkedjenek el;

6.3.3.2. magasságban: a talaj felett legalább 350 mm-re, de legfeljebb 1 200 mm-re;

6.3.3.3. hosszirányban: a jármű elején.

6.3.4. Geometriai láthatóság

Függőleges szögek:15° felfelé és lefelé;

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

Vízszintes szögek:80° jobbra és balra egyes lámpa esetében;

páros lámpák esetében a vízszintes szög kifelé 80°, befelé pedig 45° lehet.

6.3.5. Irány

Menetirányba. A lámpák a kormányzási szögnek megfelelően elmozdulhatnak.

6.3.6. Visszajelző

Vagy zöld fényű, nem villogó bekapcsolás-visszajelző, melynek felszerelése választható, vagy műszerfal-világítás.

6.3.7. Egyéb követelmények

Nincsenek.

6.4. Első, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma

6.4.1. Szám

Egy.

6.4.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.4.3. Elhelyezés

Magasságban: a talaj felett legalább 400 mm-re, de legfeljebb 1 200 mm-re;

6.4.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 30° balra és jobbra.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a fényvisszaverő 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.4.5. Irány

Menetirányba. A fényvisszaverő a kormányzási szögnek megfelelően elmozdulhat.

6.4.6. Egyéb követelmények

Nincsenek.

6.5. Oldalsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma

6.5.1. Szám (oldalanként)

Egy vagy kettő.

6.5.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.5.3. Elhelyezés

6.5.3.1. a jármű oldalán;

6.5.3.2. magasságban: a talaj felett legalább 300 mm-re, de legfeljebb 1 000 mm-re;

6.5.3.3. hosszirányban: úgy kell elhelyezni, hogy a fényvisszaverőt a szokásos körülmények között ne takarja el se a vezető, se utasának ruházata.

6.5.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 30° előre és hátrafelé.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.5.5. Irány

A fényvisszaverő prizmák vonatkoztatási tengelyének a jármű hosszirányú középsíkjára merőlegesnek kell lennie, és kifelé kell irányulnia.

Az elülső fényvisszaverő prizmák a kormányzási szögnek megfelelően elmozdulhatnak.

6.6. Pedál-fényvisszaverő prizmák

6.6.1. Szám

Négy fényvisszaverő prizma vagy fényvisszaverőprizma-csoport.

6.6.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.6.3. Egyéb követelmények

A fényvisszaverő prizmák világító felületének külső felületét a pedálba kell süllyeszteni.

A fényvisszaverő prizmákat úgy kell beépíteni a pedálba, hogy elölről, illetve hátulról egyaránt jól láthatók legyenek. A fényvisszaverő prizmák alakját a pedál alakjához kell igazítani, és vonatkoztatási tengelyüknek a pedál tengelyére merőlegesnek kell lennie.

Pedál-fényvisszaverő prizmákat a járműnek csak azon pedáljaira kell felszerelni, amelyek hajtókarként vagy hasonló eszközként, motor helyett a jármű hajtására szolgálnak. Nem kell felszerelni olyan pedálokra, amelyek a jármű kezelésére, illetve csupán lábtartóul szolgálnak a vezető vagy az utas számára.

Elölről és hátulról is láthatónak kell lenniük.

6.7. Hátsó, nem háromszög alakú fényvisszaverő prizma

6.7.1. Szám

Egy vagy kettő.

6.7.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.7.3. Elhelyezés

6.7.3.1. magasságban: a talaj felett legalább 250 mm-re, de legfeljebb 900 mm-re.

6.7.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.

6.7.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 30° balra és jobbra egyes fényvisszaverő prizma esetében;

30° kifelé és 10° befelé minden páros fényvisszaverő prizma esetében.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.7.5. Irány

Hátrafelé.

6.8. Irányjelző lámpák

6.8.1. Szám

Oldalanként kettő.

6.8.2. Elrendezés

Két első irányjelző lámpa (11. kategória ([5])).

Két hátsó irányjelző lámpa (12. kategória [5]).

6.8.3. Elhelyezés

6.8.3.1. Keresztirányban:

([5]) A 6. számú vagy a 148. számú ENSZ-előírás szerinti 1., illetve 2. kategóriájú irányjelző lámpákkal helyettesíthetők.

6.8.3.1.1. Az első irányjelző lámpákkal kapcsolatban a következő követelményeknek kell teljesülniük:

1. a világító felületeik közötti távolságnak legalább 240 mm-nek kell lennie;
2. a fényszóró(k) világító felületének külső széleit érintő függőleges hosszanti síkokon kívül kell elhelyezkedniük;
3. az irányjelző lámpák és a legközelebbi tompított fényszóró világító felületei közötti legkisebb távolság a következőknek kell, hogy megfeleljen:

Az irányjelző legkisebb fényerőssége (cd)	Legkisebb távolság (mm)
90	75
175	40
250	20
400	≤ 20

6.8.3.1.2. A hátsó irányjelző lámpák esetében a két látszólagos felület belső szélei közötti távolságnak legalább 160 mm-nek kell lennie.

6.8.3.2. magasságban: a talaj felett legalább 350 mm-re, de legfeljebb 1 200 mm-re;

6.8.3.3. hossziránybanban: a hátsó irányjelző lámpák vonatkoztatási középpontja, valamint a jármű teljes hosszának leghátsó határát jelző keresztirányú sík közötti távolság nem haladhatja meg a 300 mm-t.

6.8.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 20° befelé és 80° kifelé.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.8.5. Irány

Az első irányjelző lámpák elfordulhatnak a kormányzási szöggel együtt.

6.8.6. Nem egyesíthető más lámpával.

6.8.7. Nem építhető össze más lámpával.

6.8.8. Elektromos csatlakozás

Az irányjelző lámpáknak a többi lámpától függetlenül bekapcsolhatónak kell lenniük. A jármű azonos oldalán lévő összes irányjelző lámpa ki- és bekapcsolásának ugyanazzal a kezelőszervvel kell történnie.

6.8.9. Egyéb követelmények

A lent felsorolt jellemzőket úgy kell mérni, hogy az elektromos rendszeren ne legyen más terhelés azon a terhelésen kívül, amelyre a motor és a világítóberendezések működtetéséhez szükség van.

6.8.9.1. Minden olyan jármű esetében, amelynek irányjelző lámpái egyenárammal működnek, a villogási frekvencia értéke: 90 ± 30/perc.

6.8.9.1.1. A jármű azonos oldalán lévő irányjelző lámpák villoghatnak egyidejűleg és váltakozva is.

6.8.9.1.2. A fényjelző kezelőszervének működtetése után legkésőbb egy másodperc múlva fel kell villannia valamelyik irányjelző fényének, és legkésőbb másfél másodperc múlva ki kell aludnia.

6.8.9.2. Minden olyan jármű esetében, amelynek irányjelző lámpái váltakozó árammal működnek – ha a motor fordulatszáma a maximális sebességhez tartozó fordulatszám 50 % és 100 %-a között van –, a villogási frekvencia értéke: 90 + 30/perc.

6.8.9.2.1. A jármű azonos oldalán lévő irányjelző lámpák villoghatnak egyidejűleg és váltakozva is.

6.8.9.2.2. A fényjelző kezelőszervének működtetése után legkésőbb egy másodperc múlva fel kell villannia valamelyik irányjelző fényének, és legkésőbb másfél másodperc múlva ki kell aludnia.

6.8.9.3. Minden olyan jármű esetében, amelynek irányjelző lámpái váltakozó árammal működnek – ha a motor fordulatszáma a gyártó által megadott alapjárati fordulatszám és a maximális sebességhez tartozó fordulatszám 50 %-a között van –, a villogási frekvencia értéke 90 + 30/perc és 90–45/perc közé esik.

6.8.9.3.1. A jármű azonos oldalán lévő irányjelző lámpák villoghatnak egyidejűleg és váltakozva is.

6.8.9.3.2. A fényjelző kezelőszervének működtetése után legkésőbb egy másodperc múlva fel kell villannia valamelyik irányjelző fényének, és legkésőbb másfél másodperc múlva ki kell aludnia.

6.8.10. Ha valamelyik irányjelző lámpa – nem rövidzárlatból eredően – meghibásodik, a többi ugyanazon irányt jelző lámpának tovább kell villognia, illetve folyamatosan világítania kell, azonban az előbbi esetben a villogási frekvencia eltérhet az előírttól, hacsak a jármű nincs felszerelve visszajelzővel.

6.8.11. Visszajelző

Ha a vezető nem látja az irányjelzőket, a zöld villogó fényt és/vagy hangjelzést kibocsátó visszajelző felszerelése kötelező. Ha valamelyik irányjelző meghibásodik, a visszajelzőnek ki kell aludnia, vagy villogás nélkül égve kell maradnia, vagy frekvenciaváltozást kell mutatnia.

6.9. Féklámpa

6.9.1. Szám

Egy vagy kettő.

6.9.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.9.3. Elhelyezés

6.9.3.1. magasságban: a talaj felett legalább 250 mm-re, de legfeljebb 1 500 mm-re;

6.9.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.

6.9.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 45° balra és jobbra egyes lámpa esetében;

45° kifelé és 10° befelé minden páros lámpánál.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.9.5. Irány

Hátrafelé.

6.9.6. Elektromos csatlakozás

Az üzemi fék minden egyes működtetésekor világítania kell.

6.9.7. Egyéb követelmények

A féklámpa fényerőssége jóval nagyobb kell, hogy legyen, mint a hátsó helyzetjelző lámpáé.

6.9.8. Visszajelző

Nem megengedett.

6.10. Hátsó helyzetjelző lámpa

6.10.1. Szám

Egy vagy kettő.

6.10.2. Elrendezés

Nincs különleges követelmény.

6.10.3. Elhelyezés

6.10.3.1. Magasságban: a talaj felett legalább 250 mm-re, de legfeljebb 1 500 mm-re;

6.10.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.

6.10.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes szögek: 80° balra és jobbra egyes lámpa esetében:

páros lámpák esetében a vízszintes szög kifelé 80°, befelé pedig 45° lehet.

Függőleges szögek: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5°-ra csökkenthető, ha a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van elhelyezve.

6.10.5. Irány

Hátrafelé.

6.10.6. Visszajelző

Választható, az első helyzetjelző lámpa visszajelzőjével kell egyesíteni.

6.10.7. Egyéb követelmények

Nincsenek.

6.11. A hátsórendszámtábla-megvilágító berendezés

6.11.1. Szám

Egy. A berendezés több olyan optikai összetevőből állhat, amelyet a rendszámtábla helyének megvilágítására terveztek.

6.11.2.	Elrendezés)	)	
		)	
6.11.3.	Elhelyezés	)	
		)	
6.11.3.1.	keresztirányban:	)	
		)	az elhelyezésnek lehetővé kell tennie, hogy a berendezés megvilágítsa a rendszámtábla számára kialakított helyet.
6.11.3.2.	magasságban:	)	
		)	
6.11.3.3.	hosszirányban:	)	
		)	
6.11.4.	Geometriai láthatóság	)	
		)	
6.11.5.	Irány	)	

6.11.6. Visszajelző

Választható: funkcióját a helyzetjelző lámpához előírt visszajelzőnek kell ellátnia.

6.11.7. Egyéb követelmények

Ha a hátsó rendszámtáblát megvilágító lámpát a hátsó helyzetjelző lámpával egyesítették, és ez utóbbi össze van építve a féklámpával, akkor a hátsó rendszámtáblát megvilágító lámpa fénytani jellemzői a féklámpa működtetése idején módosulhatnak.

6.12. Elakadásjelző lámpa

6.12.1. A jelzést az irányjelző lámpák egyidejű működtetésével kell adni, a fenti 6.8. szakasz követelményeinek megfelelően.

6.12.2. Elektromos csatlakozás

A jeladás külön kezelőszerv működtetésével történik, melynek hatására valamennyi irányjelző lámpa egyszerre feszültség alá kerül.

6.12.3. Bekapcsolás-visszajelző.

Piros fényű, villogó jelzőlámpa, amelynek felszerelése kötelező, vagy külön visszajelzők esetében a 6.8.11. szakaszban előírt visszajelző lámpa egyidejű működése.

6.12.4. Egyéb követelmények

A villogási frekvencia értéke: 90 ± 30/perc.

A fényjelzésnek a fényjelző kezelőszervének működtetése után legkésőbb egy másodperc múlva fel kell villannia, és legkésőbb másfél másodperc múlva ki kell aludnia.

7. JÁRMŰVEK NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

Semmi sem akadályozhat meg egy kormányt abban, hogy előírja vagy megtiltsa az 5.15.1. szakasz szerinti távolsági fényszóró felszerelését a területén nyilvántartásba vett járművekre, feltéve, hogy erről tájékoztatja az ENSZ főtitkárát az ezen előírás alkalmazására vonatkozó értesítésben.

8. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük a megállapodás (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2.) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő követelményeknek:

8.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott minden mopedet úgy kell gyártani, hogy a fenti 5. és 6. szakaszban megállapított előírásokat teljesítve megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

8.2. Az előírás 5. mellékletében meghatározott, a gyártás megfelelőségének ellenőrzésére szolgáló eljárásokra vonatkozó minimumkövetelményeket be kell tartani.

8.3. A típusjóváhagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben a gyártás megfelelőségének ellenőrzésére alkalmazott módszereket. Ezekre az ellenőrzésekre rendszerint évente egyszer kerül sor.

9. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

9.1. Az ezen előírás szerint egy adott járműtípusra megadott jóváhagyás visszavonható, ha a fentiekben előírt követelmények nem teljesülnek.

9.2. Ha a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó valamely fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, akkor erről haladéktalanul tájékoztatja az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő értesítésen.

10. JÁRMŰTÍPUS VILÁGÍTÓ- ÉS FÉNYJELZŐ BERENDEZÉSEK BEÉPÍTÉSE TEKINTETÉBEN TÖRTÉNŐ JÓVÁHAGYÁSÁNAK MÓDOSÍTÁSA, ILLETVE KITERJESZTÉSE

10.1. A járműtípus minden módosításáról értesíteni kell a járműtípust jóváhagyó típusjóváhagyó hatóságot. A hatóság ezt követően a következőképpen járhat el:

10.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a jármű továbbra is megfelel a követelményeknek; vagy

10.1.2. új vizsgálati jegyzőkönyvet kér a vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálattól.

10.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a változások részletes leírásával együtt, a fenti 4.3. szakaszban említett eljárással értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő feleket.

10.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság sorszámot rendel a kiterjesztéshez, és erről az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

11. A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Ha a jóváhagyás jogosultja véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváhagyott járműtípus gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvételét követően tájékoztatja erről az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó többi felet az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

12. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

12.1. A 01. módosítássorozat hivatalos hatálybalépésének napjától kezdve az ezen előírást alkalmazó egyik szerződő fél sem utasíthatja el a jóváhagyásoknak a 01. módosítássorozattal módosított ezen előírás alapján történő megadását.

12.2. A fenti 12.1. szakaszban említett hatálybalépés időpontját követő 24 hónap elteltével az ezen előírást alkalmazó szerződő felek csak akkor adhatnak jóváhagyást, ha a jóváhagyandó járműtípus a világító- és fényjelző berendezések száma és beépítésének módja tekintetében megfelel a 01. módosítássorozattal módosított ezen előírás követelményeinek.

12.3. Azok a jóváhagyások, amelyeket a fenti 12.2. szakaszban említett időpontot megelőzően adtak meg ezen előírás szerint, érvényben maradnak. Azon járművek esetében, amelyeket a fenti 12.1. szakaszban említett hatálybalépés időpontját követő 4 év elteltével vettek először nyilvántartásba, az ezen előírást alkalmazó szerződő felek a világító- és fényjelző berendezések száma és beépítésének módja tekintetében elutasíthatják a járműtípust, amennyiben az nem felel meg a 01. módosítássorozattal módosított ezen előírás követelményeinek.

13. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

A megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó felek közlik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat igazoló értesítéseket fogadó típusjóváhagyó hatóságok nevét és címét.

1. melléklet

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

.....

.....

Tárgy ([2]): Jóváhagyás megadása
Jóváhagyás kiterjesztése
Jóváhagyás elutasítása
Jóváhagyás visszavonása
A gyártás végleges leállítása

járműtípusra (mopedre) vonatkozóan, a világító és fényjelző berendezések beépítése tekintetében, a 74. számú előírás alapján

Jóváhagyás száma: …

Kiterjesztés száma: …

1. A jármű márkaneve vagy védjegye: .....

2. Járműtípus: .....

3. A gyártó neve és címe: .....

4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe: .....

5. A jóváhagyásra benyújtott járművön lévő világítóberendezések ([3]) ([4])

5.1. Távolsági fényszóró: van/nincs[2]

5.2. Tompított fényszóró: van/nincs[2]

5.3. Első helyzetjelző lámpa: van/nincs[2]

5.4. Első, nem háromszög alakú, fehér fényvisszaverő prizma: van/nincs[2]

5.5. Oldalsó, nem háromszög alakú, borostyánsárga fényvisszaverő prizmák: vannak/nincsenek[2]

5.6. Borostyánsárga pedál-fényvisszaverő prizmák: vannak/nincsenek[2]

5.7. Hátsó, nem háromszög alakú, piros fényvisszaverő prizma: van/nincs[2]

([1]) A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

([2]) A nem kívánt rész törlendő.

([3]) Az egyes berendezések tekintetében tüntesse fel külön nyomtatványon (a berendezések listáját ezen előírás 3.2.2. szakasza határozza meg) az ebben az előírásban meghatározott, beépítésre vonatkozó követelményeket teljesítő, megfelelően azonosított berendezéstípust.

([4]) Mellékelje a jármű ábráját ezen előírás 3.2.3. szakaszának megfelelően.

5.8. Irányjelző lámpák: vannak/nincsenek[2]

5.9. Féklámpa: van/nincs[2]

5.10. Hátsó helyzetjelző lámpa: van/nincs[2]

5.11. Hátsórendszámtábla-megvilágító berendezés: van/nincs[2]

6. Legnagyobb tervezési sebesség: ..... km/h

7. Változatok: .....

8. A jármű jóváhagyásra történő bemutatásának dátuma: .....

9. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat: .....

10. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma: .....

11. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma: .....

12. A jóváhagyást megadták/elutasították/kiterjesztették/visszavonták[2].

13. A jóváhagyás kiterjesztésének indokolása (amennyiben kiterjesztés történt): .....

14. A jóváhagyási jel helye a járművön: .....

15. Hely: .....

16. Dátum: .....

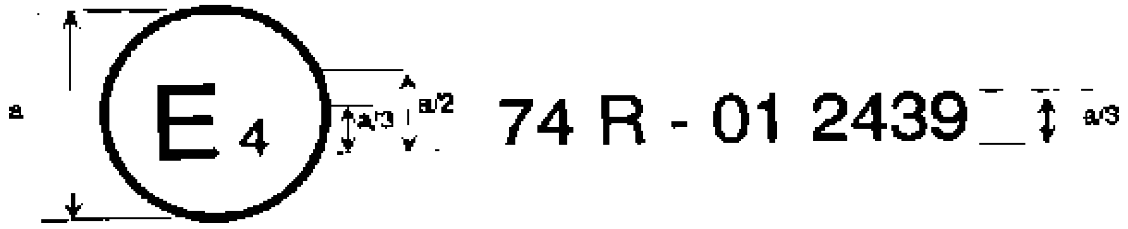
17. Aláírás: .....

2. melléklet

A JÓVÁHAGYÁSI JELEK ELRENDEZÉSE

A. minta

(lásd ezen előírás 4.4. szakaszát)

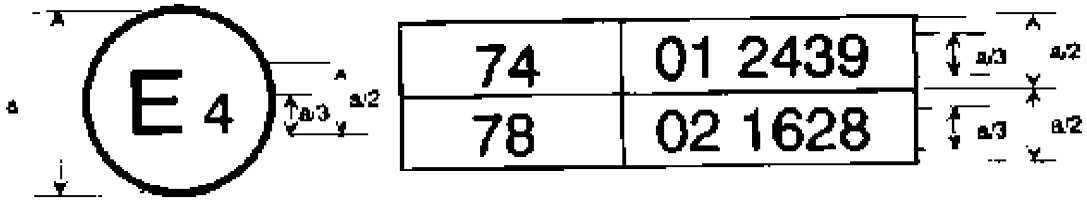


a = legalább 8 mm

A mopeden elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében a 74. számú előírás szerint hagyták jóvá Hollandiában (E4), a 012439 jóváhagyási számon. A jóváhagyási szám első két számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 01. módosításssorozattal módosított 74. számú előírás követelményei szerint adták meg.

B. minta

(Lásd ezen előírás 4.5. szakaszát)



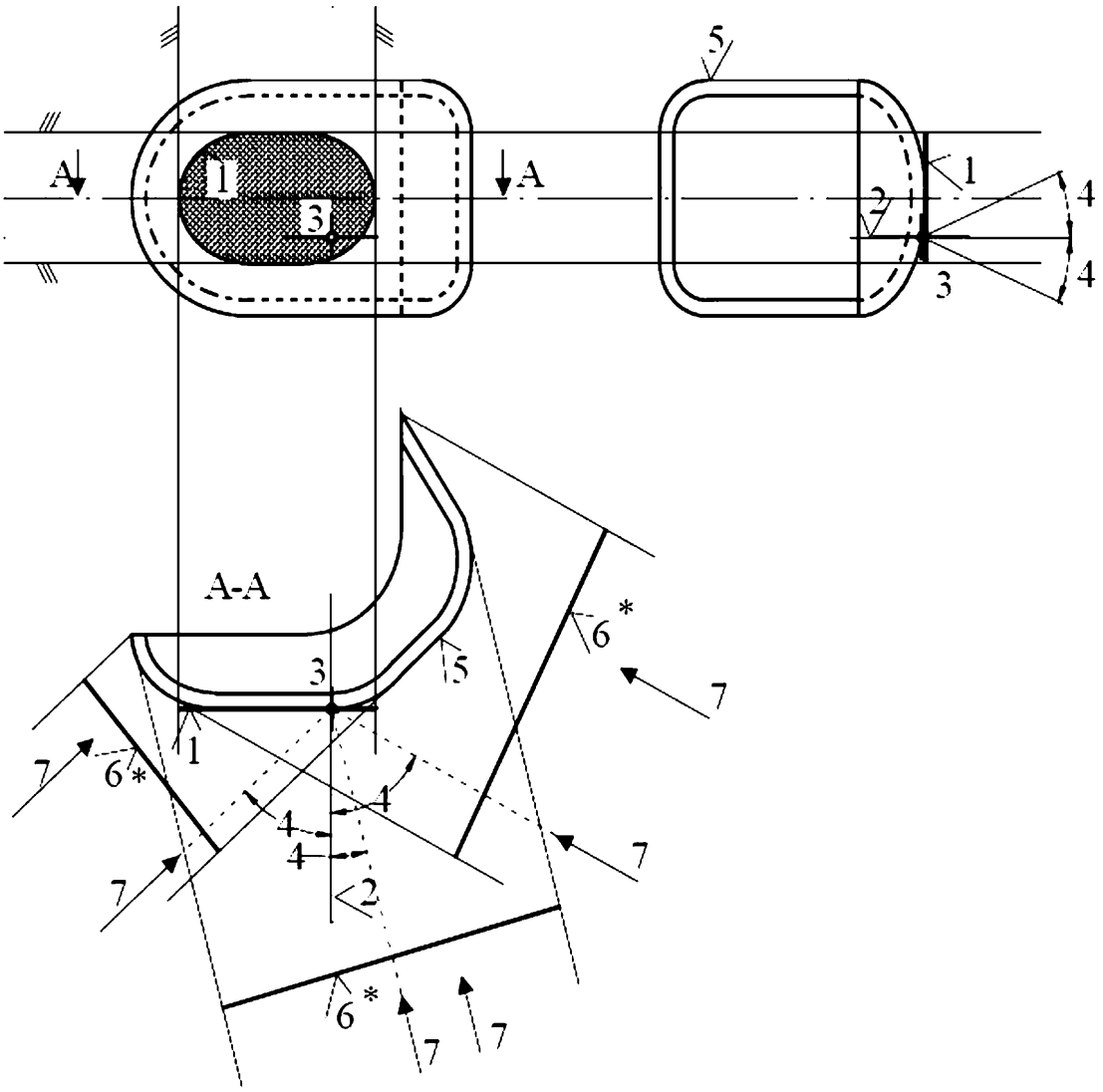
a = legalább 8 mm

A mopeden elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust az 74. és a 78. számú ([1]) előírás szerint hagyták jóvá Hollandiában (E4). A jóváhagyási számok azt jelzik, hogy a jóváhagyások megadásának időpontjában a 74. számú előírás már tartalmazta a 01. módosításssorozatot, a 78. számú előírás pedig a 02. módosításssorozatot.

([1]) Az utóbbi szám csak példaként szolgál.

3. MELLÉKLET

LÁMPAFELÜLETEK, VONATKOZTATÁSI TENGELY ÉS VONATKOZTATÁSI KÖZÉPPONT, VALAMINT A GEOMETRIAI LÁTHATÓSÁG SZÖGEI



* Ez a felület a fénykibocsátó felület érintőjének tekintendő.

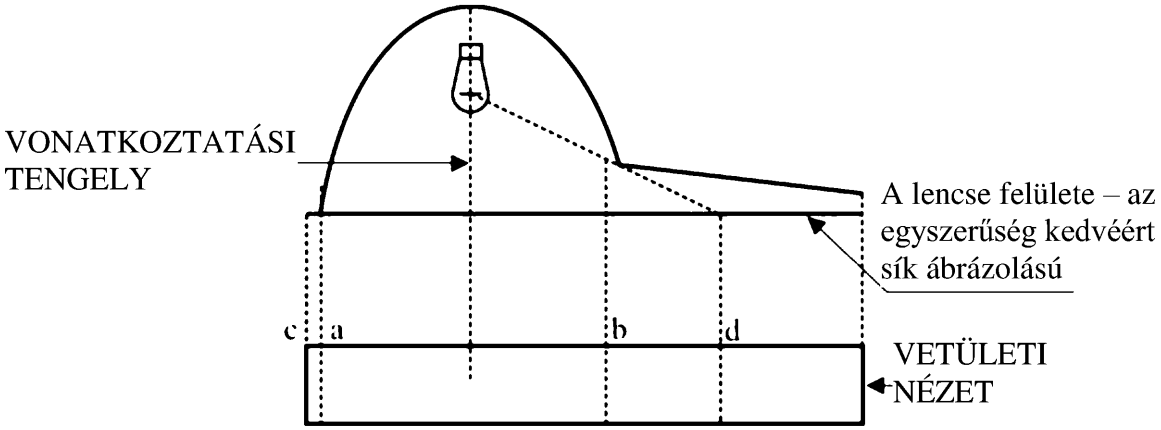
Jelölés

1. Világító felület
2. Vonatkoztatási tengely
3. Vonatkoztatási középpont
4. A geometriai láthatóság szögei
5. Fénykibocsátó felület
6. Látszólagos felület
7. A megfigyelés iránya

A világító felület összevetése a fénykibocsátó felülettel

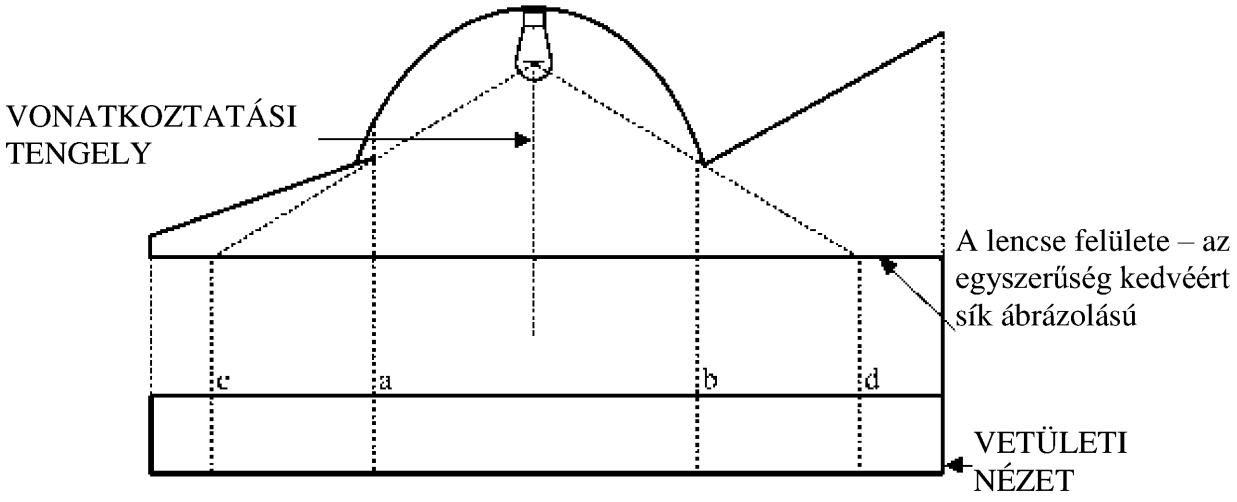
(Lásd ezen előírás 2.8. és 2.9. szakaszát)

A. vázlat



	Világító felület	Fénykibocsátó felület
A szélek	a és b	c és d

B. vázlat



	Világító felület	Fénykibocsátó felület
A szélek	a és b	c és d

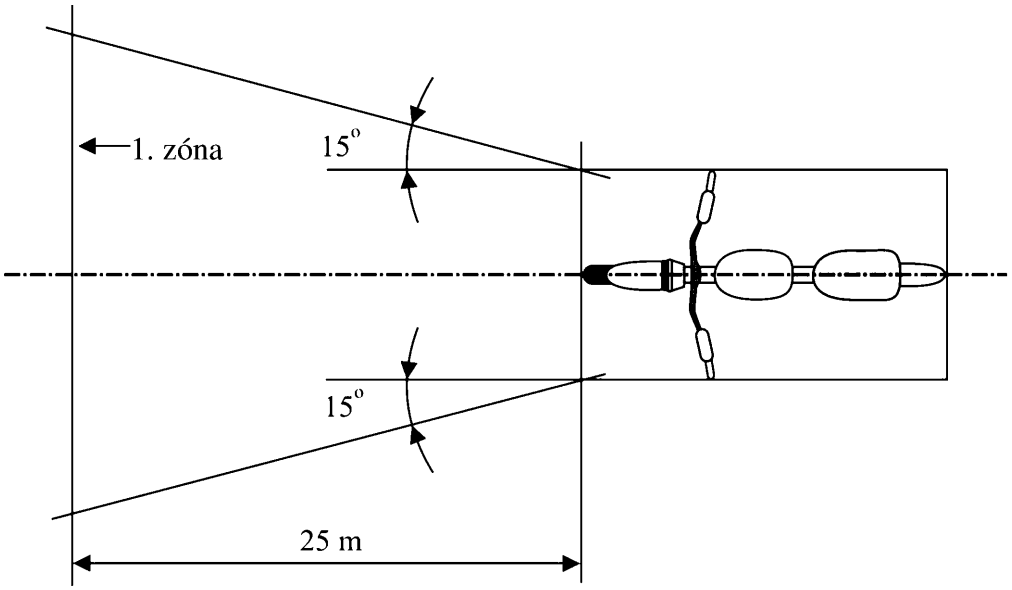
4. melléklet

A PIROS FÉNYŰ LÁMPÁK LÁTHATÓSÁGA ELÖLRŐL ÉS A FEHÉR FÉNYŰ LÁMPÁK LÁTHATÓSÁGA HÁTULRÓL

(Lásd ezen előírás 5.9. szakaszát)

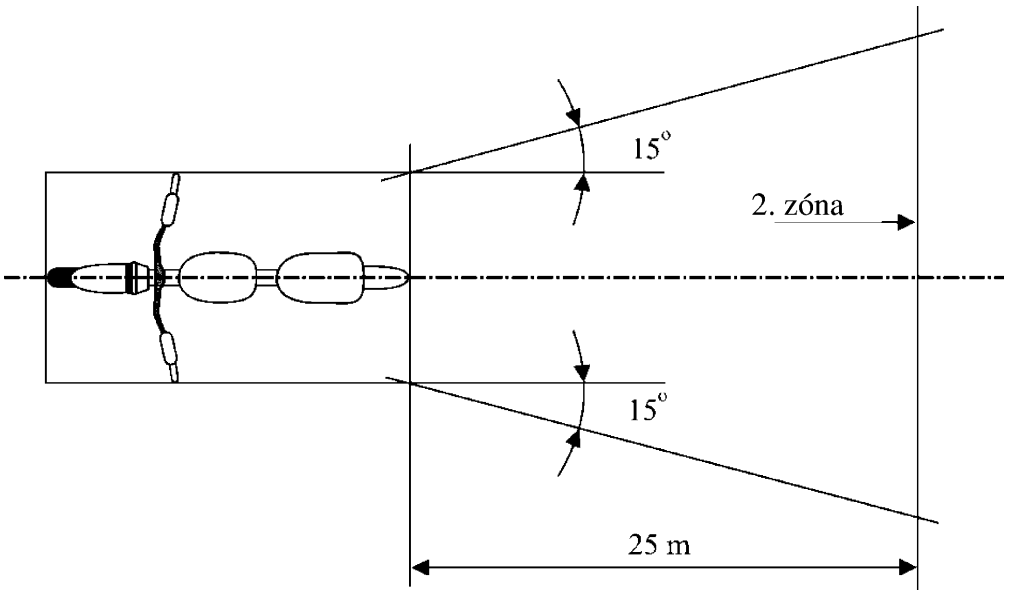
1. ábra

Piros fényű lámpa láthatósága elölről



2. ábra

Fehér fényű lámpa láthatósága hátulról



5. melléklet

A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGÉNEK ELLENŐRZÉSE

1. Vizsgálatok

1.1. A lámpák elhelyezése

Azt, hogy a lámpák a 6. szakaszban megadottnak megfelelően helyezkednek-e el, az ezen előírás 5. szakaszában foglalt általános követelményeknek megfelelően kell ellenőrizni.

A lemért távolságok értékeinek teljesíteniük kell az egyes lámpákra vonatkozó egyedi követelményeket.

1.2. A lámpák láthatósága

1.2.1. A geometriai láthatósági szögeket ezen előírás 2.8. szakasza szerint kell ellenőrizni.

A szögek mért értékeinek teljesíteniük kell az egyes lámpákra vonatkozó egyedi követelményeket, a szögek határértékeire vonatkozó, az 5.3. szakaszban a fényjelző berendezések felszerelésére megengedett ± 3° eltérésnek megfelelő tűrés figyelembevételével.

1.2.2. A piros fény elölről való láthatóságát és a fehér fény hátulról való láthatóságát ezen előírás 5.9. szakasza szerint kell ellenőrizni.

1.3. Elektromos csatlakozások és visszajelzők

Az elektromos csatlakozásokat a moped elektromos rendszere által táplált valamennyi lámpa bekapcsolásával kell ellenőrizni. A lámpáknak és visszajelzőknek az ezen előírás 5.10. szakaszában megállapított követelmények és a különféle lámpákra vonatkozó egyedi követelmények szerint kell működniük.

1.4. A lámpák meglétét, darabszámát, színét, elrendezését és – adott esetben – kategóriáját a lámpák és jelöléseik szemrevételezésével kell ellenőrizni.

Az említett paramétereknek teljesíteniük kell az 5.13. szakaszban megállapított követelményeket, valamint a különféle lámpákra vonatkozó egyedi követelményeket.